

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség:
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délelőtt
Előfizetési ár:
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

HETI SZEMLE

A Gömbös kormány első éve

Az események lázas forgatagában érdekes évforduló ragadja meg a közélet szemlélőjének figyelmét. „Nehéz feladat elé állítottam.” Ezt mondta Gömbös Gyula miniszterelnök egy évvel, amikor kormányralépésekor nyilatkozott az újságíróknak. E feladat csakugyan végtelenül nehéz volt, de tárgyilagosan is meg kell állapítanunk, hogy a feladat alkalmas és hű sáfárra bízott. Bár ez az év tulajdonképpen csak előkészület volt az elkövetkezendő nagy reformokra és nemzeti cselekvésekre, mégis elismerőleg kell tudomásul vennünk, hogy mindazt, amit lehetett, a kormány megtette.

Tavaly október második óta a költségvetés tekintetében teljes nyugalmi állapot jött létre. A közgazdasági apparátusnak olcsóbbá, egyszerűbbé és gyorsabbá tétele megindult. Egész éven keresztül állandóan folytak a külkereskedelmi tárgyalások, melyeknek eredménye a megegyezések egész sora. Az osztrák szerződés, az Olaszországgal létrejött pótmegállapodás, a német egyezség, a cseh kompenzációs megegyezés, a román szerződés, a svájci Kliring-egyezmény.

Mezőgazdaságunk érdekeit szolgálja a külkereskedelmi hivatal, a fuvarmérseklések, a mezőgazdasági termelés átszervezésének borfogyasztási csökkentése. Az adókamatok leszállítása, a terménybeni adófizetés magasabb elszámolási kulcsa, részes aratók részének az adófoglalás alóli mentessége olyan szociális intézkedések, amelyeknek a kiségzisztenciák látják hasznát. A hosszulejárati kölcsönök annuitásának csökkentése, az október 31-ig bevezetett árverési tilalom, az aranydollár rendelet, a 2 és fél százalékos kamatmegtérítés a gazdaadósok részére fontos gazdasági intézkedések.

Az út, hid és csaiornaépítések a mezőgazdasági munkanélküliség nagyban enyhítésére szolgáltak. A kenyér, szén és textilárak árának multható leszállítása és az olcsó ruhaakció további utjelzői a kormány szociális munkásságának. Azzal, hogy az álláshalmazások megszüntetéséhez, nagy jövedelmek lefaragásához hozzákezdett, az államilag támogatott vállalatokat erélyesen ellenőrzi, csak fokozottabb mértékben szolgálja a kormány a közéleti tisztaság ügyét.

Arad golgotája

A tizenhárom tábornokban egy nemzet lelkét akarta megfojtani az elvakult önkény. Nem sikerült. Kossuth jóslata beteljesedett. A mártírok véréből a szabadság fája virágzott ki. A világháború után összeomlott az a hatalmi szervezet, amely a vértanúk halálát ítélté aláírta. De él a magyar nemzet. Amikor az aradi tizenhármak megrendítő történelmi árnyaira tekintünk, önkéntelenül is összehasonlítást teszünk a jelennel. Hol van az a szellem, melyet az aradi vértanúk képviseltek, akik meggyőződésükhöz hiven erősek voltak maradni a golyóig és a megáldó bitófaig? Tetteik helyett a magánérdek, a meggyőződés helyett a napraforgóskodás és az

önérzet helyett a szolgáló gerinctelenség. De nyugodjunk meg. Így volt ez Világos után is. És bármennyire is vigasztalan az a kép, amelyet az aradi tizenhármak vesztőhelyének távlatából a ma embeireiről kapunk, éppen annyira bizonyos, hogy az a szellem az elkövetkezendő történelmi fordulónál újból fel fog éledni, amikor majd a vértanúk késői harcos utódai elvihetik majd az újból szabad Magyarország hódolatát a marosmenti golgotára.

Szüret egy szerkesztőségben

Örömmel és meglepetéssel értesülünk az ismeretlen irányzatú köruti sajtóból arról az országos szünetről, hogy a kedvező időjárás következtében október 3-án

megkezdődött a szüret a Hegyalján. A nagyobb szenzáció kedvéért ezt a meglepő eseményt hiteles fényképfelvételek is igazolják. Szívünk örömtől repes, amikor látjuk a vig sátoraljaujhelyi leányokat, amidőn a szüret munkásizgalmában puttynokba rakják az érett szőlőfürtöket. Igazán bámulatraméltó az a raffinált sajtótechnika, amelyik egy hónappal megelőzi az eseményeket és szüretel ott, ahol a madár se tart még kóstolót! Az újságírói lelkiismeretesség klasszikus példája ez, amikor az érdemes újdondász jóvoltából már a jelenben is élvezhetjük a jövő zenéjét. Reggel, délelőtt és este folyik tehát a szüret javában és rakják szorgos kezek odafent a pesti redakcióban puttynokba — a nadragulyát.

„A harcos férfimunka mögött ott kell dobogni a női szívnek is, mert csak így lesz magyar feltámadás!”

Sátoraljaujhelyben megalakult a Nemzeti Egység Pártjának első női csoportja
leveldi dr Kozma Györgyné elnökle alatt 160 tagú választmány vette át a csoport vezetését

Sátoraljaujhely, 1933. október 5.

Zemplénavármegye székhelyéhez fűződik az az országos viszonylatban is kiemelkedő jelentős és nevezetes körülmény, hogy a Nemzeti Egység Pártjának első női csoportja itt alakult meg, hogy példát és irányt mutasson az ország többi városaiban még csak előkészületben lévő női szervezkedéseknek. Büszke elismeréssel állapíthatjuk meg, hogy ennek a fel-emelő körülménynek előidézője elsősorban dr Kozma György főispán nevének szeretetteljes, közvetlen egyéniségéhez és lelkes agitálásához fűződik.

A sátoraljaujhelyi női csoport folyó hó 5-én, csütörtökön délután 5 órakor tartotta meg ünnepélyes zászlóbontó gyűlését, nagy érdeklődés mellett.

leveldi dr Kozma Györgyné hívó szavára szép számban sereglettek össze a lelkes sátoraljaujhelyi asszonyok és leányok, hogy megvessék alapjait annak a tüzhelynek, ahol a magyar nép egyetlen családi közösségben fog összetalálkozni.

Az alakuló gyűlést dr Kozma Györgyné megragadó, meleg, közvetlen szavakkal nyitotta meg. Rámutatott a női szervezkedés nagy fontosságára és annak szükségére.

Hogyha megakarjuk teremteni a lelkek egyensúlyát és a bizalmatlanság helyébe oda akarjuk plántálni a hitet és reményt, akkor a nőknek is ki kell lépniük a közélet porondjára, mert a női lelkesedés és szeretet még ott is csodát tud produkálni, ahol a férfi erély már leküzdhetetlen akadályokba ütközik.

— Nem akarunk szüfraszettek lenni — mondotta, — de szükségesnek tartjuk, hogy a nemzeti egység frontját a női lélek melegeivel forrasszuk össze.

— A magyar feltámadást előkészítő harcos férfimunka mögött ott kell dobogni a női szívnek is, mert sokszor egy marék szeretet többet ér, mint egy marék hatalom. Csak így teljesehetnek a Vezérben megtestesülő szent magyar törekvések.

A nagy tetszéssel fogadott elnöki megnyitó után dr Jármay Béla kir. közjegyző, városi pártelnök nagyszabású beszédében fejtegette azokat a nemes feladatokat, melyek a nemzeti egység megteremtésének munkájában a nőkre várnak.

Ezután dr Prihoda Lászlóné, a női csoport titkára felolvasta a választmányra vonatkozó tervezetet, melyet a gyűlés közönsége egyhangulag elfogadott.

A Nemzeti Egység Pártja sátoraljaujhelyi női szervezetének alelnökei lettek: Bernáth Aladárné, Bernáth Béláné, Bettelheim Sándorné, dr Chudovszky Mórinné, Csátaljai Haut Jánosné, dr Domján Elekne, dr Davidovics Jenőné, Fejes Ernőné, özv. dr Hornyay Béláné, dr Haas Bertalanné, dr Isépy Tihamérné, Lehoczky Sándorné, Lácay Elekne, Monó Ferencné, Mattyasovszky Kálmánné, Menesdorfer Hubertné, dr Nagy Béláné, dr Nyomarkay Józsefné, Olchváry Dezsőné, dr Orbán Kálmánné, v. dr Rajnay Vilmosné, Róth Sámuelné, dr Szent-Györgyi Zoltánné, Szeszler Ödönné, Ulrich J. Nándorné.

Majd megalakult a csoport választmánya, 138 taggal.

A gyűlés lelkes határozatából Gömbös Gyula miniszterelnököt a következő szövegű távirattal köszöntötték:

Gömbös Gyula miniszterelnök
Budapest

A nemzeti egység sátoraljaujhelyi női csoportjának megalakulása alkalmából az összes női választók nevében üdvözlöm és lelkes munkánkról biztosítom Nagyméltóságodat. — Szívélyes üdvözlettel:

Kozma Györgyné
a női csoport elnöke.

Farkas István ref. püspök a Bodrogközön

Lapunk előző számában jelentettük, hogy *Farkas István* ref. püspök szombaton reggel Tiszakarádon kezdte meg a Bodrogközön az ezévi őszi generális vizitációt.

A püspök további utjáról alábbi részletes tudósítás számol be:

Cigándra vasárnap reggel őszi verőfényben érkezett a püspök és kísérete. Az állomáson lovasbandérium és tűzoltók sora fogadta az érkezőket, ahol Bornemissza József, a ricsei járás főszolgabírája, a község bejáratánál a diadalív alatt Ács Tivadar községi főjegyző, a paróchia előtt Janka Károly lelkész üdvözölte szívélyes szavakkal.

Szállására térve Farkas István püspök küldöttségeket fogadott.

A küldöttségek fogadása után népes közebed volt a püspök és kísérete tiszteletére. Délután folyamán mintegy 22 családot keresett fel a püspök.

Ricsére október 2-án hétfőn érkezett meg, ahol Batta János ref. lelképásztor meleg üdvözlő szavai után Zsihovics Ferenc pácini rk. plébános üdvözölte hét bodrogközi község róm. kat. lakossága nevében. Farkas István püspök válaszában többek között ezeket mondotta:

„A mi kézfogásunk azt jelenti, hogy a szeretet és békeesség jegyében történik találkozásunk.”

Az izr. főrabbi üdvözlésére azt válaszolta a püspök, hogy „a zsidóság szeresse és élje hitét, de ezt a hazát, amely néki a kenyeret adja, becsülje meg. A törvény vallásának népe ne legyen rendbontó.”

Az egyházlátogatás nehéz munkáját elvégezve, másnap reggel vonult tovább a püspök kíséretével Révleányvárra. A község határában lovasbandérium fogadta, a község szélén a hatalmas diadalkapu alatt a község főjegyzője, Helmeczy Mihály, majd a templom előtt az ifjuság és a lelkész részestették meleg fogadtatásban a főpásztort.

Istentisztelet után a gör. kat. egyház nevében Tóth Elek tanító üdvözölte a püspököt.

Zemplénagárdon a község határában felállított diadalkapu alatt Jakab Dezső főjegyző üdvözlő szavai hangzottak el. A lelkészlak előtt a presbitérium élén Nemcsik Endre ref. lelképásztor beszéddel fogadta az érkezőket.

Az Istentisztelet befejeztével Csopey Jenő gör. kat. lelkész köszöntötte Farkas Ist-

ván püspököt a róm. kat. lelkész nevében is szólva.

Ezután különböző küldöttségek járultak a püspök elé. A hívek meglátogatása után ért véget Zemplénagárdon a generális vizitáció.

Német vendégek Sátoraljajhelyen

A közönség a hagyományos magyar vendégszeretet melegségével fogadta a németeket

Kedden délelőtt fél 12 órakor 320 főből álló német vendégsereg érkezett városunkba. A vasuti állomás, középületek és magánházak fellobogózva; a városi tanács élén *Orbán Kálmán dr* polgármester és temérdek nép a pályaudvaron; kíváncsiak serege az utcán, mindannyian ékes bizonyosságul a hagyományos magyar vendégszeretnek.

Ahogy a német vendégeket hozó külön vonat az állomásra befutott, a vasutas zenekar a német majd a magyar himnuszt intonálta, amelyeket a vendégek és a közönség tisztelegve hallgatott végig.

A himnuszok elhangzása után a sátoraljajhelyi választókerület országgyűlési képviselője *Görgey István dr* üdvözölte a német vendégeket. Beszédében felhívta vendégeink figyelmét a trianoni határ igazságtalanságára és szívélyes szavakkal köszöntötte a város első német vendégeit.

A németek nevében *Redersen Adolf* nyug. hajóskapitány válaszolt. Megköszönte a fogadtatás szívélyességét és emlékezetbe idézte honfitársainak a történelmi multat, amikor a két nemzet egymás mellett harcolt és őszinte átérzéssel mutatott rá arra a nagy veszteségre amely a magyar nemzetet a trianoni béke által érte.

A fogadtatás után a vendégek szállásaikra tértek, majd 1 órára a városi Vigadóban ebédre gyűltek össze.

Az ebéden a város nevében *Orbán Kálmán dr* polgármester és *Chudovszky Mór* dr közkörházi igazgató köszöntötték a vendégeket.

Délután 3 órakor a németek a szüreti felvonulást tekintették meg, amelynek utána a Turistaházhoz mentek fel, ahol a leventék és a magyar ruhás leányok csárdás táncában gyönyörködtek, sőt maguk is táncba álltak, természetesen

nem felejtkezve meg közben Kárpáthy né lacikonyhájáról és a Turistaház borairól sem.

Este 8 órakor ünnepi vacsora volt ugyancsak a Vigadó éttermében, ahol *Meczner Tibor dr* volt az ünnepi szónok. A vendégek nevében *W. Paschasius* liegnitzi közigazgatási előjáró köszönte meg a fogadtatás melegségét és szívélyességét.

10 órakor a Városi Színházban diszeloadás. Itt *Sebeők Sári* a m. kir. Opera európai híru énekesnője, zugó tapsvihartól kísérve énekelt opera-

Meleg ünneplésben részesítették dr Domján Elek m. kir. kormányfőtanácsost a Zemplénvármegyei Nemzeti Kaszinóban

Szeptember hó 30-án este 8 órakor a Zemplénvármegyei Nemzeti Kaszinó ünnepi vacsorát rendezett alelnökének dr Domján Elek ág. ev. főesperes tiszteletére kormányfőtanácsosi kinevezése alkalmából.

A nagyszabásu ünnepi vacsorán nemcsak Sátoraljajhely város társadalmának különböző rétegeiből, hanem Sárospatakról is olyan sokan jelentek meg, hogy a Nemzeti Kaszinó helyiségei szűknek bizonyultak.

A lelkes hangulatban lefolyt ünnepi vacsorán számos felköszöntőben méltatták dr Domján Eleknek hoszu évek alatt szerzett hazafias érdemeit.

Az első felköszöntőt dr Kozma György főispán mondotta a kormányzóra, majd közvetlen meleg elismerő szavak kíséretében átadta dr Domján Eleknek a kormányfőtanácsosi kinevezésről szóló kormányzói leiratot. A kaszinó nevében dr Chudovszky Mór közkörházi igazgató méltatta az ünnepeit, hangsúlyozva azt, hogy elsősorban neki köszönhető, hogy a keresztény nemzeti célok szolgálatában álló Zemplénvármegyei Nemzeti Kaszinó, a cseh-szlovák határszélén a magyar nemzeti gondolat éber őre, megalakulhatott. *Vitéz Csátaljai János*

részleteket és magyar dalokat; *Pauliczky István dr* népdalokat interpretált szokott sikerrel, míg *Petrik János* gitárkíséret mellett sanszonokat adott elő hangulatosan és kedvesen.

Domján Aranka, Illésházy Márta, Palles Anna és Margit, Szirmay Sári, Zboray Ica, dr Chudovszky Jenő, Hercog Ödön, Malomhegyi Rezső, Szentandrassy Elek, Ujváry Zoltán, Zboray Ferenc magyar táncokat mutattak be. A kifogástalan produkciót a zsufolt nézőtér nagy tetszése kísérte.

Az előadás műsorának összeállítására, megrendezésének tökéletessége *Mattyasovszky Kálmán* vm. tb. főjegyző közismert hozzáértését dicséri.

Előadás után reggelig tánc.

Szerdán délelőtt német vendégeink a Közpincét tekintették meg egy kis borkóstoló kapcsán. A Közpincéből egyenesen a pályaudvarra mentek, ahonnan a 11 órai vonattal Mezökövesdre utaztak, mindannyian azzal a kijelentéssel, hogy viszontlátásra jövőre.

A viszontlátásra jövőre!

kegye; hiszen mányzati szelle tamát ezek a és eszmények ezek szabják m

Ezért fordult ur öfömméltóság a kormányfőtan tüntetni méltó E kitüntetés f

Miklós püspök

E hó 5-én me hogy Miklós I jaujhelyi görögk zemplénvármegye a görögkatoliku szére ujonnan dorogi Egyház szentelték és in

Miklós Istvá működésének id igaz szolgálja terén, hanem a sőséges szeretet

Még mi Göndör

Dr Kozma G saállításotta

A hét elején tartotta izgalomb lakosságát. Hétfő Sámuel és Sám megtámadták és megsebesítették C rencsi kir. járásb tót, akit eszméltet lítottak be a nyir közkörházba.

A Pataki-testvé évben nagyobb d tek fel a Kisbirtó Hitelintézetétől részben gazdasági szerzésére. Elein vették a részlet kötelezettségeiket, zásuk annyira fels a lecsökkentett képtelenek voltak léseinek eleget te mények között tö a pénzüntézet a f árverést tüzőtt ki hétfőn követnie Pataki testvérek Hétfőn ezért meg hajtó egy fegyverte ör kíséretében. A belépett, a felizga dett emberek nek téperték és dulak lábát is eltörték, muel a hirtelen el három olyan hatal a menekülő szere hajtó fejére, hogy

kegye; hiszen a ma vezérlő kormányzati szellem nagy értékét, tartamát ezek a nemzeti törekvések és eszmények képezik és irányát ezek szabják meg.

Ezért fordult felém a Kormányzó ur főméltóságának kegye, amikor a kormányfőtanácsosi címmel kitüntetni méltóztatott.

E kitüntetés fénye azonban nem-

csak az én, hanem annak a hatalmas szervezetnek a disze is, amely velem nemzeti életcélunk vallásában is egy s velem együtt dolgozik a magyar jövőjéért.

Beszéde végén dr. Kozma György főispánt köszöntötte, akit — ugymond — a vármegye közönsége, már rövid működése alatt is meleg szeretetébe fogadott.

Miklós István e hó 5-én ünnepelte püspökké szentelésének 20 éves évfordulóját

E hó 5-én mult husz esztendeje, hogy Miklós István volt sátoraljaujhelyi görögkatolikus lelkész és zemplénavármegyei volt fősperest a görögkatolikus magyarság részére ujonnan felállított Hajdudorogi Egyházmegye püspökévé szentelték és intronizálták.

Miklós István sátoraljaujhelyi működésének idején mint Krisztus igaz szolgálója nemcsak egyháza terén, hanem a köz javára is bensőséges szeretettel dolgozott.

Részt kért a város és a megye politikai életében, mint annak egyik irányító tényezője, lelke volt a karitativ mozgalmaknak és atyai gondosságu istápolója minden igaz ügynek.

Az évforduló alkalmából őszinte meleg szeretettel fordul a nagynevű főpásztor felé a város és a megye közönsége és e néhány szerény sorban a „Zemplén”, melynek Miklós István püspök avatott tollu, illusztris munkatársa volt.

Még mindig élet-halál között lebeg Göndör Dezső szerencsi végrehajtó

Dr. Kozma György főispán személyes megjelenésével visszaállította a merénylet által felizgatott tarcali gazdaközönség nyugalalmát

A hét elején véres merénylet tartotta izgalomban Tarcal község lakosságát. Hétfőn délután Pataki Sámuel és Sándor gazdálkodók megtámadták és életveszélyesen megsebesítették Göndör Rezső szerencsi kir. járásbírósi végrehajtót, akit eszméletlen állapotban szállítottak be a nyiregyházi Erzsébet kórházba.

A Pataki-testvérek még 1927. évben nagyobb dollárkölcsonnt vettek fel a Kisbirtokosok Országos Hitelintézetétől részben házépítésre, részben gazdasági felszerelések beszerzésére. Eleinte könnyelműen vették a részlet és kamatfizetési kötelezettségeiket, úgyhogy tartozásuk annyira felszaporodott, hogy a lecsökkenett buzaárak mellett képtelenek voltak a bank követeléseinek eleget tenni. Ilyen körülmények között több haladék után a pénzügyet a folyó év nyarán árverést tűzött ki ellenük, melyet hétfőn követnie kellett volna a Pataki testvérek kilakoltatásának. Hétfőn ezért megjelent a végrehajtó egy fegyvertelen községi rendőr kíséretében. Amikor a lakásba belépett, a felizgatott és eikeseredett emberek nekiugrottak, földre tépérték és dulakodás közben a lábát is eltörték, majd Pataki Sámuel a hirtelen előkapott baltával három olyan hatalmas ütést mért a menekülő szerencsétlen végrehajtó fejére, hogy ez vérbeborulva

összerogyott. A merénylő gazdapestvéreket beszállították a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség fogházába.

A borzalmas eset hírére kedden délelőtt megjelent a községben dr. Kozma György főispán is, aki részletesen tájékoztatta magát az eseményekről és fogadta a tarcali gazdák 50 tagu küldöttségét, akik feltárták a főispán előtt a község bajait, panaszait. A főispán válaszában hangsúlyozta, hogy minden tekintetben készséggel áll a gazdák rendelkezésére, az előterjesztett panaszok és kérések ügyében személyesen fog eljárni és felkérte a gazdákat forduljanak hozzá mindig bizalommal. Ezután a főispán még kisebb küldöttségeket fogadott a tarcali hegyközségi terhek és ártéri díjak ügyében, azonkívül hosszasan elbeszélgetett az egyes gazdákkal, majd utasította a község vezető jegyzőjét, hogy az adóhátrálékok végrehajtásánál a legteljesebb méltányosságot alkalmazza mindazoknál, akik önhibájukon kívül nem tudnak fizetési kötelezettségeiknek eleget tenni.

A főispán látogatása nagy megnyugvást kelteit a község egybegyűlt lakosságánál, mely a főispánt távozásakor meleg ünneplésben részesítette.

A tragikus sorsu végrehajtó felgyógyulása kétséges.

Telkibánya szenzációja

Már a cigányok is valutáznak

A telkibányai csendőrség hosszú előzetes nyomozás eredményeként letartóztatta Balog Markovics István, Janó Markovics József, Porupos Juliánna és Gelice Balog Ilona ottani cigányokat, akik kiszállított lovak ellenértéke fejében kapott cseh koronákat nem szolgáltatott be a Nemzeti Banknak, hanem eladták Weisz Hermanné telkibányai lakosnak.

Weiszné eleinte tagadta, hogy összeköttetésben állott a cigányokkal, de később a házkutatás eredményeként bevallotta, hogy állandó cseh korona vevője volt a lóalkusz cigányoknak.

A siber romák helyzetét súlyosítja, hogy kunyhójukban nagyobb mennyiségű arany ékszereket, karkagylókat és karkötőket is találtak, a melyeknek eredete egyelőre kétséges.

A csendőrség Weiszné vallomásának egy-egy elejét mondatából arra következtetett, hogy a megbízást a sátoraljaujhelyi siberközpont adta. Most ebben az irányban is folyik a nyomozás.

A cigányokat és Weiszné Budapestre szállítják, ahol a valutáügyekben ítélkező bíróság mond felettiük ítéletet.

Az orosz paraszt már emberhúst eszik Kenyér helyett harapd a nyelvét

Egy 18 évi hadifogság után hazatért sz... i cipésmester megrázó elbeszélése az orosz poklokból.

1915 október 13-án, a galíciai harcokban orosz fogságba esett a sokak között a 65-ik közös gyalogezred egy vitéze. Becsületessz... i cipésszegéd, nőtlen, 26 éves, izmos, daliás.

1933 október 6-án a sátoraljaujhelyi államrendőrségi kapitányság egyik szobájában szemtül szemben állunk egy őszhaju, barázdás arcú, rogyantérdű koravén emberrel. Körülötte félénken összebujva egy orosz asszony és két kisgyerek.

A 18 év előtt orosz fogságba került cipésszegény hazajött szülővármegyéjébe.

A nevért csak nagy rábeszélésre mondja meg. G. P. U. keze hosszú. És aki az oroszországi állapotokról az igazat beszéli, azt Sz... n is eléri a Gpu keze. Már pedig ő az igazat beszéli.

Eleintén mint gazdasági munkás egy földbirtokon dolgoztam. Gazdám megszeretett a becsületességem, hűségemért és adott néhány rubelt, hogy műhelyt rendezek be magamnak.

Kaukázusban, Armavir városban éltem (a volt Kubinszky oblaszt) ha ugyan életnek lehet nevezni azt a szenvedést, amin ott keresztül mentem.

Kenyér? Nincs. Van helyette pálinka és pálinka. Azt mondja a szovjet: pálinka után kenyér helyett harapd a nyelvét. Az italt valósággal ingyen adják. A kenyér fontja 15 rubel, de az sem kenyér, mert liszt helyett durván megdarált konkolyból és ocsuból sütik. Tojás, vaj, zsir, hús már a mesében sincs. A sok

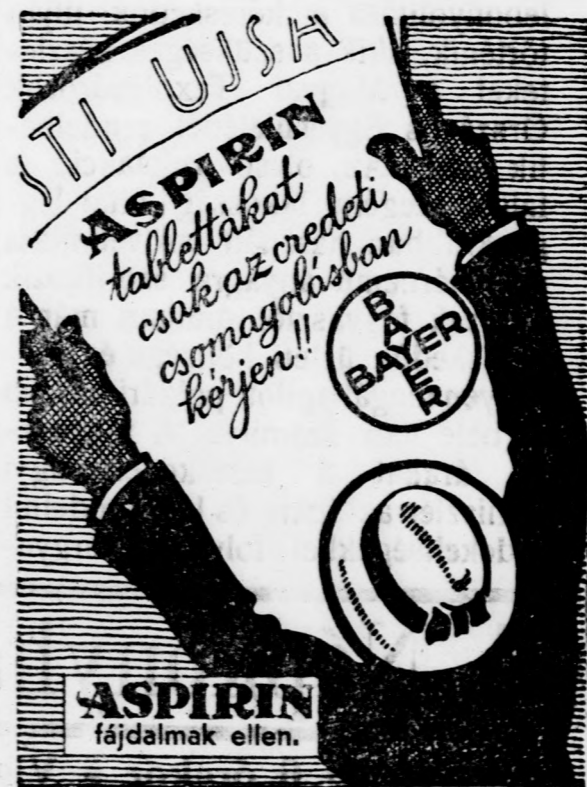


Az én talpam Okmatalp
Kevés pénzért soká tart

a PALMA
OKMA

tartótalp
nem árul át,
tartóssága
csodával határos

Ezt kérje!



napi étellemeztük 14 deka kenyér. Hogy hamarabb elpusztuljanak. Naponta szekéredérrel hordják ki a meztelenre vetőzött holttesteket. A halottokról levett ruha és cipő a gyárakba, műhelyekbe kerül, ahol átjavitják azokat és megkapja céduláért bér fejében a dolgozó tovarist.

— Szibéria most virul csak igazán. Vonatok hordják a marhaszállítókoszokba (kocsiként 80 ember) zsufolt fogolytömegeket és ha egy állomáson megnyílik a teherkocsi ajtaja, nem azért van, hogy étellemet adjanak be, hanem hogy a hollakat levegyék. Mire a transzport Szibériába megérkezik, az elindított 1000 ember helyett csak leg több ha 400-at kell elhelyezni.

— Ünnepe nincs, vallás nincs. De van Gpu. és van az ugynevezett Torksin-üzlet, amely először minden jót ad — az aranyért — másodsor azonban már a börtönt nyitja meg.

— Az úgy van, hogy a Torksin üzletben aranyért lehet vásárolni. Ott van minden jó. De ha egy munkásember mer oda bemenni, titokban lefényképezik és ha másodsor megy az üzletbe, lefogyják és a börtönbe kerül. Munkásembernek nem lehet aranya, csak szenvedése.

— Munkástestvérek, nyissátok ki végre szemeiteket.

Nagyszabásúnak ígérkezik a kormány olcsó ruhaakciója

Rendkívül kedvezményes egységárak

A kereskedelmi és iparkamarák *Fabinyi Tihamér* kereskedelemügyi miniszter elnöklete alatt értekezletet tartottak, melyen a kereskedelemügyi miniszter ismertette a kormány olcsó ruhaakcióját. A legszegényebb földmunkások és azok családtagjai teljesen le vannak rongyolódva és helyzetük a nagymérvű keresetnélküliség miatt oly szomorú, hogy még a szükséges ruhaneműket is alig képesek beszerezni, ami miatt egészségi állapotuk is veszélynek van kitéve. Ez a szomorú állapot és a bekövetkezendő téli inség enyhítése indította a kormányt arra, hogy az inségben lévő földmunkás nép és kiscsászák társadalom részére olcsó ruhaakciót indítson meg és megállapodjon a magyar textilgyárakkal, hogy azok olcsó ruhaszövetet és bélésárut, valamint fehérnemű anyagot bocsássonak meghatározott áron a közönség, elsősorban azonban a legszegényebb földmunkások rendelkezésére.

A kereskedelemügyi miniszter úgy intézkedett, hogy az akció lebonyolítása a kereskedők útján történik, akik a szükséges készleteket a Magyar Textilgyárosok Országos Egyesületénél rendelhetik meg. Az olcsó ruhaakció a falusi szegény lakosság által leggyakrabban használt szövetfajtára és fehérnemű anyagra szorítkozik és ezek fogyasztói áraiban már a kereskedők üzleti költsége és szerényen megállapított polgári haszna is bele van számítva. A fogyasztói árakat a kereskedelemügyi miniszter az ipari és kereskedelmi érdekeltségekkel folytatott tárgya-

lásokon a következőképpen állapította meg: bekecs, illetve ruhaszövet 5 pengő 49 fillér, struxszövet 2 pengő 35 fillér, fehérnemű anyag minőség szerint 58, 74 és 82 fillér.

A kereskedelemügyi miniszter kijelentése szerint a kormány a legnagyobb súlyt helyezi arra, hogy az olcsó ruhaakció még a téli hónapok előtt gyorsan és eredményesen lebonyolódjék.

Az érdekelt kisemberek között nagy megnyugvást és érdeklődést keltett a kormány olcsó ruhaakciója és a kereskedőknél máris tömegesen jegyzik elő a kedvezményes szöveteket. Ez az előgyeztetés kívánatos is, mert a kereskedőknél október hó 31-ig kell az általuk igényelt mennyiséget bejelenteni.

HIREK

Schubert szonáta . . .

Nagy Béla zongorahangversenye a rádióban

Szerdán este városunk rádióhallgatóinak abban a nemvárt zenei élményben volt részük, hogy egy új helyi művészt hallgathattak . . . Már napokkal előtte mindenki tudta ezt, és örömmel készültünk mindnyájan a szerdai rádióbemutatóra, premierre . . . Ott voltunk mind, — kik az ő eddigi pályafutását szeretettel s büszkeséggel kísértük, — a rádió mellett, mikor a pesti leadó bement a műsorának első számát: Schubert szonátát . . . Koncertdarab.

Az első akkordok, — melyek mint vezérszólam térnek vissza, — komolyan s öntudatosan hangzottak el, hogy utánok mint a gyöngyszemek sorozata, mint egy csipkeszerű lehelet jöjjön annak a sokféle variációja . . . Leheletszerű finomsággal, könnyedséggel győzte le a legnehezebb futamokat s amint egy pianót fölvezetett a „fortéba”, a „fortissimóba”, benne volt az az istenadta tehetség, amit sem vasszorgalommal, sem kitarással egyedül elérni nem lehet . . . Egy érett művész. S ha nem tudnánk azt, hogy mindössze husz éves, a rádió hanghullámain keresztül könnyen elképzelhetnénk, hogy ennek a kornak a dupláját már elérte.

Azt mondják a zeneértők, hogy Chopin édes-bus melódiáit csak az érzi át, ki az Élet iskoláját már végigjárta, ki megismerte a szenvedést, — ki sokat élt . . . tapasztalt . . . csalódott, szeretett . . . szenvedett . . . Mert benne van az érzések egész skálája. Ez a művészgyerek úgy játsza Chopint, mintha mindezt már átélte volna, mert a játékán átérzhető nagy szeretete, lelkesedése a zene iránt szívet és lelket önt a művészetébe.

Megilletődve hallgattuk végig első komoly, egy egész világot bejáró rádió hangversenyét. Reméljük, érezte, hogy ott voltunk mind új helyiek, otthoniak, mikor a Studióban fölkel a zongora mellől. Reméljük érezte, hogy mi voltunk az elsők, kik játéka végeztével megszorítottuk kis művészkezt, s kívántunk neki sok-sok szerencsét a megkezdett uton, melyen oly

biztosan és szépen halad előre a sikerek, a babérok sorozata felé . . . Elérzékenyülve s büszkén hallgathatták őt biztosan a szülei is . . . Mert keveseknek adatik meg a jó Istentől az a szerencse, hogy a mai világban, mikor oly küzdelmes és szomorú a fiatalság útja és jövője — az ő fiuknak ez már nem okozhat gondot az elhelyezkedés problémája.

Bár még sok ilyen szép művészi estét szerezne nekünk s alkalmat adna mindnyájunknak, hogy játékában gyönyörködhesünk.

H. Kovaliczky Sarolta.

— **Kitüntetés.** A kormányzó *Janka Péter* nagyzóvágyi ref. lelkésznek az egyházi és társadalmi élet terén szerzett érdemei elismerésül a m. kir. kormánytanácsosi címet adományozta. Ez a kitüntetés Zemplénnémet református lelkészi karának egyik legkiválóbb tagját érte, aki a Bodrogköz kulturális életének fejlesztésében is igen nagy érdemeket szerzett.

— **Ujabb belépések a Nemzeti Egység Pártjába.** *Dr Nagy Béla* és *dr Adriányi Béla* ügyvédek bejelentették dr Kozma György vármegyei elnöknel a Nemzeti Egység Pártjának sátoraljaujhelyi csoportjába való belépésüket.

— **Érdekes házasság.** *Dr Mikler Lajos* kassai h. táblai tanácselnök folyó hó 7-én, szombaton kötött házasságot Budapesten *Vincze Emmy*vel, a kassai városi színház szubrett-primadonnájával, aki a sátoraljaujhelyi színházlátogató közönségnek is népszerű kedvence volt. *Vincze Emmy* férje kívánságára visszavonul a szinpadtól.

— **Lelkészbeiktatás Bodrogkeresztúron.** A bodrogkeresztúri református egyházközség vasárnap iktatta be állásába diákos külsőségek között új lelkipásztort *Nagy Sándor Béla* volt vámosujfalui lelkészt. A beiktatást az egyházmegye részéről *Éles István* és *Asztalos Gyula* presbiterek vezették.

— **Nyiregyházaiak október 6-iki gyászünnepe a Turistaházánál.** A nyiregyházai városi felsőkereskedelmi iskola a szokásos évi gyászünnepejét városunkban a Turistaházánál tartotta meg. A növendékek csütörtök reggel érkeztek meg kisvasuton és megérkezés után azonnal a hegyekbe indultak. Az elgondolásért a tanári kart minden dicséret megilleti, mert alkalmasabb helyet nem választhattak volna az aradi gyásznap megünneplésére. A Turistaházától látható ugyanis a trianoni határ, a hajózható Ronyva és a Fejedelem borsii szülőháza, amely ezidőszent még idegen járom alatt szenved. A tanuló ifjuság délután Sárospatakra rándult át a kollégium, a vár és egyéb látnivalók megtekintésére.

— **Irredenta matiné.** A Zemplénnémeti Nemzeti Kaszinó és a Határszéli Ujság rendezésében a Városi Színházban tartandó *irredenta matiné* közbejött akadályok miatt folyó évi október hó 15-ének délelőtti fél 12 órakor lesz megtartva. A hazafias műsor legkiemelkedőbb száma *Jegess József* hírlapíró nagyérdékű előadása, mely megrázó képet nyújt majd a szerb diktatura alatt szenvedő magyar testvéreink szomorú helyzetéről. A részletes műsor plakátokon. Jegyeket, melyeknek ára a hazafias célra való tekintettel 40 fillérben van meghatározva, a Zemplénnémeti Nemzeti Kaszinó igazgatójánál lehet előzetesen megvásárolni. Az előadásból befolyó tiszta jövedelmet a rendezőség a Népkönyha javára fordítja.

— **Halálozás.** *Zinner Henrik* ny. takarékpénztári elnök-igazgató 97 éves korában elhunyt. A megboldogultat, aki Sátoraljaujhely legöregebb embere volt, őszinte és nagy részvét kísérte utolsó útján.

— **Kinevezés.** A földművelésügyi miniszter a Zemplénnémeti növényvédelmi körzet vezetésével Tarcal székhellyel *Kovács Miklós* m. kir. szőlészeti és borászati felügyelőt bizta meg.

— **Még van idő! Vásároljunk Népkönyha sorsjegyet.** Az általános Népkönyha tárgysorsjátékának huzása vasárnap, e hó 8-án délután fél 6 órakor kezdődik a Városi Vigadóban. Még van idő és van néhány sorsjegy! Vásároljunk tehát sorsjegyet amíg nem késő. Az értékes nyeremények nagy számát újabban a következő adományok gyarapították: *Szeszlér Ödön*: egy hizlalt kos; *Szeszlér Ödön*: egy nagy csokoládé disztárgy; *Furmint* rt. Sárospatak 5 üveg gyümölcs pálinka; *dr Endrődy Józsefné*: pekingi kacsa.

— **Szerezze meg ön is** a lehetőségét annak, hogy ne legyen kedvetlen, kilátástalan az élete, hanem *reménysége* legyen egy szebb élet és boldogabb jövő iránt! Vegyen egy osztálysorsjegyet, önmagának és családjának tesz vele szolgálatot, mert mihelyt sorsjegye van, már meg is szerezte a jóleső *reményt*, hogy 10, 20, 25, 30, 40, 50, 100, 200, 300 ezer pengőt nyerhessen. 42.000 ezer sorsjegyet sorsolnak ki az új sorsjátékban közel 8 millió pengő készpénzben, *tehát szerencse fel!* Mindenkinek és mindenkinek egyes sorsjegyek egyforma a nyerési esélye! A huzások október 14-én kezdődnek. A sorsjegyek hivatalos ára: $\frac{1}{1} = 24$, $\frac{1}{2} = 12$, $\frac{1}{4} = 6$, $\frac{1}{8} = 3$ pengő az összes főarúitólknál.

A Népkönyhasorsjegyek huzása október 8-án vasárnap

délután fél 6 órakor a Vigadóban lesz. * Sorsjegyek még kaphatók Fest Zoltán drogériájában és a Főtőzsdében.

Cseh p Deák Is

Sulyos sebvé

Deák István 20 dalkodó határmezővel birtokos, együtt néhány zsebkészlettel cseh megszállott.

Már Géres hadi csapat, úgy 700 anoni határtól, sinek mentén elűköttek.

A cseh pénzügytelén magyarokra egy-egy búzával a találkozás pillanát álljt kiáltottak, m

Merén

A bestiális

A szomszédos rost óriási izgalomban emberi mivoltából műves bestiális egy ártatlan kiellen követett el

A háborzong a következők:

Fehér János tatabányai ujtalepi leányát, amint a gyerekeket, Szendrői pataki földműve

Már

enge Meny

Október 2-án hete annak, mozi kikerül kezeléséből és Menyhért volt mozi társulási tőtt.

A négy hirtelen nyomtalanul. ban a nyájas dolja, hogy konciliansága, szerúsége tett lenné. Nem. S Felejthetetlen zsebbe vágó amellyel Gu megakarta te moziba járó

A közönség nagyon parit panaszok árá és elsöpörte rezsim egyik kísérletét.

Cseh pénzügyőrök rálöttek Deák István ricsei gazdálkodóra

Súlyos sebével a helybeli Erzsébet kórházban ápolják

Deák István 20 éves ricsei gazdálkodó határmenti gazdasági igazolvány birtokában öt társával együtt néhány zsák vetőbuzát akart cseh megszállott területre átvinni.

Már Géres határában járt a kis csapat, úgy 700 méternyire a trianoni határtól, amikor a vasuti sinek mentén egy cseh járőrbe ütköztek.

A cseh pénzügyőrök, a fegyvertelen magyarokra, akiknek vállalt egy-egy buzával teli zsák nyomta, a találkozás pillanatában magyarul álljt kiáltottak, majd be sem várva,

hogy a fiatal emberek megálljanak, a járőr egyike tüzelte. A golyó Deák István 20 éves gazdálkodó bal vállán találta. A lövés után Deák István összeesett, társai elfutottak, a cseh járőr pedig vitél mint aki dolgát jól végezte, tovább folytatta szemle útját.

Mikor már a csehek jó messze voltak, Deák István társai visszacsompolyogtak barátjukhoz és a súlyosan sérült legényt magyar területre vették, majd gyógykezelés céljából a sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházba szállították.

Merénylet egy 9 éves kisleány ellen

A bestiális tettes a sátoraljaujhelyi fogházban várja megérdemelt büntetését

A szomszédos Sárospatak városát óriási izgalomban tartja egy emberi mivoltából kivetkőzött földműves bestiális merénylete, melyet egy ártatlan kilencéves kisleány ellen követett el.

A háborzongató eset részletei a következők:

Fehér János téglamester sárospataki ujtelepi lakos 9 éves kisleányát, amint az erdőből hazafelé igyekezett, Szendrey Ferenc Sárospataki földműves az uton megtá-

madta, földreterpette és ellene becsutelt merényletet követett el.

A bestiális merénylet a büncselekmény elkövetése után a kisleányt az országuton hagyta, ahol később találtak rá, ő maga pedig elbujdosott. A sárospataki csendőrség azonban csütörtökön a hajnali órákban a tettest elfogta és kihallgatása után a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék fogházába szállította. A szerencsétlen kisleány állapota súlyos.

Már négy hét után

engedményt kért a várostól Gulyás Menyhért mozi bérlő!

Mi lesz később?

Október 2-án mult négy hete annak, hogy a városi mozi kikerült a közművek kezeléséből és a város Gulyás Menyhért volt szinigazgatóval mozi társulási szerződést kötött.

A négy hét nem mult el nyomtalanul. Nehogy azonban a nyájas olvasó azt gondolja, hogy az új rezsim konciliánsága, a műsorok nagyszerűsége tette azt felejthetlenné. Nem. Sőt ellenkezően. Felejthetlenné tette az a sok zsebbe vágó kellemetlenség, amellyel Gulyás Menyhért megakarta terhelni a város moziba járó közönségét.

A közönség azonban nem nagyon parirozott. A jogos panaszok áradata megindult és elsöpörte már eddig is a rezsim egyik-másik illegitim kísérletét.

Ez az áradat, most megdagadt. Felduzzasztotta az üzemi bizottság dicséretes magatartása, amellyel legutóbbi ülésében Gulyás Menyhértnek most már a város zsebébe vágó igyekezetét hiúsította meg.

Gulyás Menyhért ugyanis a társulási szerződésnek már negyedik hetében aziránt folyamodott, hogy szállítsa le a közművek az áramfogyasztás előadásonkénti 7 pengő díjat 3¹/₂ pengőre. A kérelem indoklása, hogy a ruhatári díjak emelése nem volt keresztülvihető. — Az üzemi bizottság minden megjegyzés nélkül napirendre tért a tréfás kérelem felett!

Hát kegyes engedelem-

SALGÓTARJÁNI FOLYTONÉGŐKÁLYHÁK

tizezrei bizonyítják évtizedek óta, hogy takarékosan fűthetők

hazai barnaszénnel.

IDEI ÚJDONSÁGOR^(szab. kétaknás folytonégő fatüzelésű)

„PERPETUUM“
„KALOR“
„REX“
„GNOM“
„LIGNOR“

Kaphatók: **Silbermann vaskereskedésében Sátoraljaujhelyben.**
Gyártja: **Budapest—Salgótarjáni Gépgyár és Vasöntő R.-T.**
Budapest, Aréna-u. 128.

mel mi nem vagyunk olyan nobilisak, mint az üzemi bizottság. Mi teszünk néhány megjegyzést a kérelemre.

Az első az, hogy *jogos volt Lichtenstein Jenő dr. városi képviselőtestületi tag felszólalása a szerződést jóváhagyó képviselőtestületi ülésen*, amikor is az volt beszéde magva, hogy jó lesz azt a szerződést úgy megkötni, hogy Gulyás Menyhértnek ne legyen módjában engedményeket kérni. — A szerződés körültekintő alaposággal elkészült és annak dacára mégis volt elég bátorsága a társnak már a szerződés csecsemő korában engedményt kérni.

De az üzemi bizottságnak is volt bátorsága a kérelemnek ellenállani.

Merjük remélni, nem lesz a bizottságnak a jövőben sem olyan tagja, aki a közérdeket ne helyezné előbbre Gulyás Menyhért érdekeinek és így minden hasonló irányú kilincselésnek egyöntetű elutasítás lesz a vége a jövőben is.

— **Névmagyarosítás.** A belügyminiszter Zacsovics József helybeli főmozdonyvezető vezetéknévét *Zimonyi*-ra változtatta.

— **Az 1934. évi gazdasági cseléd és munkás kitüntető akció.** A földmívelésügyi miniszter abból a célból, hogy a gazdasági cselédeknek, gazdasági munkásoknak és föld-(kubikus) munkásoknak serkentő példát nyújtsanak és hogy a becsületes munka s hűséges szolgálat a gazdasági munkavállalók körében erkölcsi elismerést nyerjen, az olyan gazdasági cseléd és munkások, illetőleg föld-(kubikus) munkások részére, akik az egy helyben töltött hosszú szolgálat, illetve munkásságuk, magatartásuk és jóra valósságuk által társaik közül kitüntek, hűséges szolgálatuk elismeréseképp — az elmúlt évekhez hasonlóan — az 1934. évben 100—100 P pénzbeli jutalmat és elismerő oklevelet kíván adományozni. Az érdekelteknek 1933. november 30 ig kell a polgármesternél, a főszolgabíróknál, vagy a jegyzőknél javaslatot tenni.

— **Súlyos szerencsétlenség Tarcalon.** Roboveczky Mihályné tarcali asszonyt egy szekér elütötte. Az asszonyt, akinek a fejét a terhelt szekér kerekei összezúzták, életveszélyes sebével a helybeli „Erzsébet“ kórházban ápolják, ahol beszállítása óta még nem tért eszméltre. A vizsgálat eddigi adatai szerint a szerencsétlenség senkit nem terhel, mert az asszony süket és így a kocsis figyelmeztetését, valamint a közelítő szekér kerekeinek zörgését nem hallotta.

— **Kereskedőink adománya a Népkehely tárgysorsjátékára.** Sátoraljaujhely város kereskedői felismerve a Népkehely tárgysorsjátékának nemes célzatát, dicséretes igyekezettel siettek gyarapítani a nyereménytárgyak tömegét. Az adományozó kereskedők és felajánlott tárgyaik a következők: Vilkovszky Kálmán 1 üveg rum. Steindler Testvérek 2 m. flanel. Butella Testvérek 1 db. boa. Weisz Benő 1 db. boa. Schön Imre 2 db. nyakkendő. Szenes Lipót 5 db. szappan. Szabó Vince 1 db. befőttes készlet. Schatz Sándor 2 m. flanel. Blitz Frida 1 db. sapka. Vértesi Zsigmond 1 db. irókészlet. Lászlófi Henrik 1 db. sapka. Blitz Hermanné 2 darab sapka. Blumenfeld Jenő 2 m. flanel. Szabó András Spatak 4 db. váza, 1 persely, kőből. Bilanovits István 1 doboz csokoládé. Városi közművek 1 db. rádió. Szabó Pál 1 db. könyv. Nagytőzsde 3 db. pipa, 1 cigarettagyűjtemény. Kék szalon 10 onduláló-jegy. Szegő Sándor 1 db. selyem pongyola, 1 db. selyem sál. Köztisztviselők 2-szer 1 kg. kristálycukor. Gojdic Vilma 2 db. cigarettatárca. Mór Lajos 1 üveg kölnivíz. Brünner Lajos 1 db. összekötő szőnyeg. Perlmutter Sándor 1 db. kötött bluz. Löw Mihály 2 db. könyv. Moskovszki fodrász 2 db. onduláló-jegy. Vass Menyhért 1 db. bádogtapsü. Kereszténysajtó könyvesboltja 2 doboz levélpapír. Kracshon Jánosné 1 db. kép 2 db. párnalap kézimunka. Richter 1 cs. gyertya. Fest Zoltán 3 db. Retikul. Illés Vilmos 4 ondulálásra jegy.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

Megér annyit a **vágy** és a **remény**, hogy 3, 6, 12, vagy 24 pengőt befektessen havonta a m. kir. osztálysorsjátékba?

Sokezer ember: nő, férfi, fiatal, öreg, szegény, gazdag azt állítja, hogy igen és **célszerű**, mert

hol nyerhet ma egyszerre oly óriási összeget, mint az osztálysorsjátékon!

Ennél fogva rendeljen vagy vegyen Ön is még ma egy sorsjegyet **bármelyik főarúsítónál**.

Mindenkinek és minden egyes sorsjegynek egyenlő a nyeresi esélye!

A húzás már folyó hó 14-én kezdődik.

Új sorsjáték... új reménység!

KÖZGAZDASÁG

Zemplénnvármegyeiek sikeres szereplése az országos gyümölcs kiállításon

Gr. Széchenyi-Wolkenstein Ernőné az egyetlen állami oklevelet nyerte, az egyesület gyümölcészeti szakosztálya pedig aranyérmet kapott.

A budapesti országos gyümölcs-kiállításon — mint arról már megemlékeztünk — a zemplénnvármegyei gazdasági egyesület gyümölcészeti szakosztálya is részt vett.

A kétszáz kiállító közül a vármegye kollektívja a legkiválóbbak egyike volt s ha figyelembe vesszük, hogy gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné bodrogkereszturi gyümölcsösének egyedül csoportja az egész gyümölcskiállítás szenzációja volt és a díjak közül az egyedüli *állami oklevelet* a vármegye fentemlített Nagyasszonya az országos pomológiai bizottság tiszteletbeli elnöke nyerte, jogos büszkeséggel könyvelhetjük el a kiállítás átütő sikerét.

Széchenyi-Wolkenstein Ernőné grófnén kívül a zemplénnvármegyei

fiókegyesület *aranyérmet*, Herszényi László nyug. tábornok, sárospataki gyümölcstermelő *ezüstérmet*, dr. báró Waldbott Frigyes és a bodrogolasi bérgyümölcsös elismerő oklevelet nyertek.

A kiállítást megtekintették Horthy Miklós kormányzó, Kállay, Fabinyi miniszterek, Darányi államtitkár, báró Láng Boldizsár, dr. Besenyei Zénó, Görgey István és Lázár Miklós zemplénnvármegyei országgyűlési képviselők. A magas látogatók — látva a Gazdasági Egyesületnek a párisi, londoni, bécsi világi kiállításán 1867, 1862 és 1873-ban nyert első, második és harmadik díjait, elismeréssel nyilatkoztak úgy a dicső tradícióról, mint a jelen szép eredményeiről.

Zemplénnvármegyében ötszáz wagon adógabonát ajánlottak fel

A kormánynak a mezőgazdák érdekében kiadott rendelkezései értelmében szeptember 20-ig tehetőek meg a gazdák ajánlásait arra nézve, hogy a gabona terményükből mennyit kívánnak a kedvezményes adófizetés céljaira beszolgáltatni.

A kormánynak a gazdaság helyzetét teljes mértékben méltányoló, kedvezményes újabb rendelkezései következtében a felajánlások mennyisége nagy mértékben felszaporodott.

A sátoraljaujhelyi pénzügyigazgatóság most zárta le az adóga-

bonafelajánlások végső összegét, mely szerint Zemplénnvármegyében a gazdák országos viszonylatban is kiemelkedő nagy mennyiséget ajánlottak fel. A vármegye egész területén 4 adóhivatalnál összesen 347 wagon búzát és 156 wagon rozsot jelentettek be.

Ebből a mennyiségből bejelentettek a sátoraljaujhelyi adóhivatalnál 45 w. búzát és 8 w. rozsot, a szerencsi adóhivatalnál 172 w. búzát és 116 w. rozsot, a sárospataki adóhivatalnál 100 w. búzát és 27 w. rozsot, a tokaji adóhivatalnál 30 w. búzát és 5 w. rozsot.

Értesülésünk szerint a kormány az adógabonának nagy részét a következő téli időszakban a városi inségakciók céljaira fogja fordítani.

Megalakult a Tokajhegyaljai Borkiviteli Egyesülés

A tokajhegyaljai borokat exportáló termelők és kereskedők részvételével Budapesten megalakult a Tokajhegyaljai Borkiviteli Egyesülés.

Az egyesülést a termelők és a kereskedők egyhangú kívánsága hívta életre. Az egyesülés az Amerikai Egyesült Államokban előreláthatólag rövid időn belül megszűnő prohobició által megnyitott új kiviteli lehetőségeket kívánja megfelelő tokaji bortípusok egy-

séges minőségben, egységes kiadási ár és egységes feltételek mellett, a tagjai részére előírt minőségi ellenőrzés által a magyar borexport javára kihasználni. Az új Egyesülés elnökévé: **Görgey István** szőlőnagybirtokost választotta, a végrehajtóbizottságban pedig a legjelentékenyebb tokajhegyaljai bortermelők és borkereskedők foglalnak helyet. A Tokajhegyaljai Borkiviteli Egyesülés a Külkereskedelmi Hivatal irányítása és ellenőrzése mellett kezdi meg működését és adminisztrációját is a Hivatal bonyolítja le.

SPORT

Pelle István olimpiai tornászvilágbajnok sátoraljaujhelyi szereplését (vasárnap f. hó 8 án délután a Dohánygyár mögötti sporttelepen) óriási érdeklődés előzi meg. Az itt még sohasem látott sportesemény megmozgatta azokat is, akik egy kávéházi rómi vagy bridge partit többre becsültek eddig minden testező látványosságánál. Sátoraljaujhely város közönsége a sport művészt látja Pelle Istvánban, aki soha el nem muló hírt és becsületet szerzett a magyarságnak és így ennek megfelelően akarja tisztelni is a város falai között.

A délután 3 órakor kezdődő tornászünnepély műsorát a rendező Move Rákóczi Lövész Egylet a következőképp állította össze:

1. Move tornászcsapat, cserkészek és Move lövészek felvonulása.
2. Magyar Hiszekegy.
3. Pelle István világbajnokot Sátoraljaujhely város nevében üdvözlő Domján Zoltán városi tanácsnok.
4. Move tornászcsapat parterre tornagyakorlatai gulákkal.
5. Pelle István világbajnok gyakorlatai a lovon.
6. Sátoraljaujhelyi kegyesrendi reálgymnázium cserkészcsapatának mutatványai.
7. Pelle István világbajnok gyakorlatai a korláton.
8. Ijj-lövészet bemutatása.
9. Pelle István világbajnok gyakorlatai a nyújtón.

10. Move lövésztörzs zártrendű gyakorlatai.

11. Barna Géza dr Move elnök záróbeszéde.

12. Himnus, utána elvonulás és díszmenet.

Helyárak a következők: Páholyülés 2 P 50 f. Tribünülés 1 P 50 f. Ülőhely 1 P. Állóhely 50 fillér. Állóhely katonák, lövészek, cserkészek, leventék és tanintézetek csoportosan jövő tanulói részére 20 fillér. A váltott jegyek a bajnoki labdarugó mérkőzésre is érvényesek.

A SAC-SBTC bajnoki labdarugó mérkőzést (délután fél 2 órakor a Dohánygyár mögötti sporttelepen) Zeltner bíró vezeti. Az SBTC az idei országos amatőr bajnok. A mérkőzés a futballjáték szépségeinek bemutatását igéri.

A sátoraljaujhelyi reálgymnázium Sportköre megalakult. Tanárelnök Kudlicska Károly; ifj. elnök Szerviczky László rg. VIII. oszt. tanuló.

Chudovszky-kertben két nagy szobás, fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló lakás november elsejére kiadó.

Reálgymnáziumra magántanuló lányokat miniszteri engedéllyel mérsékelt díjért szaktanárokkal előkészít
DEBRECZENI ÁRON
ny. igazgató
Munkácsi-utca keresztépület.

Zempléniék Budapesten a METROPOLBA

szállnak. Rákóczi-ut 58.

150 kényelmes szoba hideg-meleg folyóvízzel, telefontal, rádióval, elektromos fényjelzésekkel.

Patináshírű kiváló konyha. Cigányzene. Virágoskert.

Szoba P 4-től.

Penzió P 9-től.

**Három filléres
érkezik a sátor
ujhelyi szűr**

Szerkesztőség,
Vár
Telefon: 109.

Idegennevű M

HETI S

A korn

A kicsinyhitűek pártoskodóknak szel kellett volna gyarország kormányi megnyilatkozás megnyilatkozás tö nepi beszédnél.

Egyrésztől m másrésztől vezér melynek teljesítés nem hallgatása e tulást jelenti. Ho ez a parancs? pártoknak, se tá lyoknak, még kevés nek. Hiszen aki politikai pártoké, lyoké, sem felek minden magyarok hogy éppen a má lékművétől hangz parancs. Maga me — A magyar hő nepelni több a kezésnél, az ma ama eszmék me ök életüket áldo kötelességünkke den pártérdeket félretéve a teljes jánk, mert máskü a népek verseny

talán pártoskodás ket, Maradék-mag magyarjait, akik ungvári testvéreir tül érezzük a m csapásait? Párt Testvérek idehaz nem szálltok m halljátok a „csehtelenített magyar gyar lapjának ol jalkiállítását. „Ner szólhatunk még nosan, Magyar tudjuk, mit hoz het hogy elnémi de ez benneteket el. Gondoljatok igazságért nemcs rek, de nemzetek A veszély érzete latokat is. Mért